

2015

## FONOLOGÍA Y FONOEESTILÍSTICA FRANCESA

**Carrera y Año del Plan de estudio:** Profesorado de francés (plan 2005)

**Materia:** Fonología y Fonoestilística Francesa

**Equipo Docente:** Mag. Ana María Blunda Grubert

Profesora adjunta D-E (supervisión del dictado)

Prof. María Cecilia Medina JTP S-D (a cargo del dictado)

**Carga Horaria:** 90 horas

**Período de Dictado:** Anual

**Régimen de cursado y evaluación:** Los requisitos para obtener la condición de alumno regular son:

- Aprobar TRES pruebas parciales y presentación oral y escrita de un trabajo final integrador de los contenidos de la asignatura.
- Aprobar el 75% de los Trabajos Prácticos
- Registrar un mínimo de 75% de asistencia

Para acreditar la materia el alumno deberá aprobar un examen final escrito y oral.

### Fundamentación

La Fonoestilística, considerada de modo tradicional como una rama de la lingüística, se ubica actualmente entre las disciplinas de la *Comunicación*. El término fonoestilística fue propuesto por Troubetzkoy (1939) y designa la disciplina que tiene por finalidad estudiar los procedimientos utilizados para aumentar la expresividad, tales como acentos, entonaciones, alargamientos, redoblamientos, etc.

Bülher (1934) propuso el abordaje del estudio de la “fonoestilística” desde un esquema triple:

1. Fonología Representativa: relacionada con lo nocional, se ocupa del estudio de los fonemas en cuanto a los elementos objetivos de la lengua y depende de la gramática.
  2. Fonología Apelativa: relacionada con la intención del locutor de provocar un efecto sobre el receptor y estudia las variaciones fonéticas.
  3. Fonología Expresiva: este tipo de fonología estudia las variaciones consecutivas al temperamento y al comportamiento espontáneo del sujeto.
- La fonología apelativa y la expresiva constituyen actualmente el objeto de la fonoestilística. En este tipo de estudio se tiene en cuenta la noción de “variante fonoestilística” en la medida en que la lengua dispone libremente de elementos fónicos que se pueden utilizar con fines estilísticos.

En los dos primeros cursos correspondientes a las asignaturas de Fonética Normativa y Correctiva I y II, fueron presentados los elementos del sistema fonético: vocales, consonantes, acentuación, entonación, asimilación, “e” caduca, “liaisons” de manera analítica. En las mencionadas asignaturas se abordó el estudio de la descripción de cada uno de los elementos, sus variaciones y su funcionamiento.

En este tercer curso de Fonética se abordarán dos grandes aspectos de la variación fónica: los indicios y las señales generadores de estilo. Se tratarán principalmente los aspectos de la fonoestilística, teniendo en cuenta la variación fónica que produce una reacción o un efecto sobre el receptor.

## **CONTENIDOS**

1. Le système phonologique du français. Caractéristiques du phonétisme français.  
Structure du système vocalique. Comparaison avec le système de l’espagnol. Fonctionnement du système. Les oppositions vocaliques. Cas de neutralisation des oppositions vocaliques.  
Structure du système consonantique. Comparaison avec l’espagnol. Les oppositions consonantiques.
2. Les faits prosodiques. L’accent.  
Domaines respectifs de la phonologie et de la prosodie d’après Martinet.  
Nature et fonction des faits prosodiques.  
L’accent. Nature de l’accent, ses paramètres. Langues à accent fixe, langues à accent variable. Fonction de l’accent à chaque cas.  
L’accent normal du français, sa place, ses caractéristiques. Mots atones et mots toniques. Phénomène de désaccentuation. Accent et métalangage.  
Comparaison entre l’accent français et l’accent de l’espagnol.  
L’accent emphatique, l’accent affectif et l’accent intellectif. Caractéristique de la place de l’accent emphatique. Comparaison entre l’accent emphatique du français et celui de l’espagnol.
3. L’intonation.  
Sa fonction. Phénomènes des procédés expressifs.  
Intonation de la phrase énonciative.  
Différents types de phrases interrogatives : à courbe montante et à courbe descendante.  
L’intonation de la phrase impérative, exclamative, incise.  
La phrase implicative : procédés expressifs.
4. Le vers  
La prose et le vers.  
Le vers et la syntaxe. Le vers et la ponctuation.  
Rythme du vers : accents, mesures, coupes et pauses.  
Rime et assonance. Disposition des rimes. Rime suffisante, rime pauvre, rime riche.

Rupture du rythme. Enjambement.  
Rythme de l'alexandrin classique et du vers romantique.

### **BIBLIOGRAFIA**

- COMPANYS, *Phonétique française pour Hispanophones*, Hachette. Paris. 1966  
GARDE, P., *L'accent*, P.U.F. Paris. 1968  
GRAMMONT, M., *La Prononciation française*, Delagrave. Paris. 1972  
GRAMMONT, M., *Le vers français*, Delagrave. Paris. 1977  
JAKOBSON, R., *Essais de Linguistique Générale*, Minuit. Paris. 1980  
KASSIS, P., *La poésie*, Col. Techniques de classes, CLE International, Paris. 1993  
LEON, M., *Exercices systématiques de prononciation française*, Hachette. Paris. 1976  
LEON, P., *Précis de Phonostylistique: Parole et Expressivité*, Paris: Nathan Université Coll. fac.linguistique. 1993  
LEON, M. & P., *La Prononciation du Français*, Paris: Nathan Université Coll. linguistique 128. 1997.  
MARTINET, A., *Éléments de Linguistique Générale*, Colin. Paris. 1980

### **EVALUATION**

- Lectura, Transcripción y análisis de textos.
- Ejercitación práctica de aplicación
- Tres pruebas parciales recuperables.
- Presentación escrita y oral de trabajo final